**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 38 (1965)

**Heft:** 12

**Rubrik:** La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 09.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

5./6., 8./9. Curling: Martini-Rossi-Cup, Figaro-Cup
5./7. Ski: Anglo-Swiss
8. «Schlitteda Engiadinaisa»
9. Bob-Run: Europa-Juniorenmeisterschaft (Zweierbob). – Ski: Suvretta-Riesenslalom
10./11. Curling: Grand-Marnier-Cup

**Thun**
Dezember: 15. Kirchgemeindehaus an der Frutigenstrasse: Kammerorchester der AOG Thun. Leitung: Alfred Ellenberger. Solist: Rolf Looser, Violoncello

**Tschiertschen**
Dezember: 26. Furklis-Riesenslalom

**Unterwasser**
Januar: 8. Ski: Chäserrugg-Abfahrtsrennen

**Verbier**
Décembre: Jusqu'au 18. Cours de godille
31. Descente aux flambeaux
Janvier: 2/3, 8/9. Curling: Coupe Guanzi, Coupe Chirat

**Vevey**
Décembre: 17. Théâtre: «Le 2e Coup de Feu», de Thomas (Compagnie J.-M. Rouzière)

**Villars-Chesières**
Décembre: 17. Hockey sur glace: Match de championnat ligue nat. A
26. Slalom de Noël
27/28, 30. Curling: Club Tournament, Lazard-Cup
Janvier: 2/3, 5/6. Curling: Holmes Tarn Cup, Burdet Stone
7, 8/9. Curling: Ladies' Cup, Villars-Cup
9. Hockey sur glace: Match de championnat

**Wengen**
Dezember: 26. Weihnachtsslalom. – Curling: Bonspiel
28. Nachtskispringen. – Curling: W. K. Robertson Memorial Tankard and President's Prizes
29./30. D H O-Skirennen
31. Grosses Altjahrs-Eisschaulaufen
Januar: 1. Neujahrsslalom. – Skispringen: Mackintosh-Cup (D H O)
4. Nachtdemonstration der Skischule. – Curling: Hewitt-Cup
4./6. D H O-Skirennen
6./9. Zentralschweiz. Curlingmeisterschaft

**Wil**
2. Jan./6. Febr. Jeden Donnerstag, Samstag und Sonntag: Operette «Eine Nacht in Venedig»

**Wildhaus**
Dez./Febr. 1966. Curlingturniere

**Winterthur**
Dezember: Bis 31. Kunstmuseum: Dezemberausstellung der Künstlergruppe Winterthur
12. Internationales Faustballturnier (Satus)
15. Freikonzert. Leitung: Victor Desarzens. Solist: Marcel Gross, Bratsche
19. Stadtkirche: Weihnachtskonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solisten
Januar: 4. Freikonzert. Leitung: Ulrich Meier. Solistin: Françoise Vivian, Klavier
8. Veltheim: Freikonzert. Leitung: Clemens Dahinden. Solist: Paul Otto Splett, Violine
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar Reinhart: Sammlung von Bildern schweizerischer, deutscher und österreichischer Maler des 19. und 20. Jahrhunderts. – Kunstmuseum: Gemäldesammlung des Kunstvereins Winterthur. – Heimatmuseum im «Lindengut»

**Zermatt**
Dezember: Bis 18. Wedelkurse
26./27., 29./31. Curling: Louis-Blanchod-Cup, Coupe franco-suisse
30. Eishockeymeisterschaftsspiel
Januar: 1./2., 5./6., 8./9. Curling: Brylcreem-, Felix-Bonvin-, Martini-Rossi-Cups
9. Eishockeymeisterschaftsspiel

**Zuoz**
Dezember: 22./29. Curling: Gästeturniere, Hollandteller
26. Ski: Eröffnungsrennen, Losinger Preis
30./31. Curling: Motel-Vezia-Kanne
Januar: 1. Ski: «Sie und Er»-Abfahrtsrennen
2./4. Curling: Züri-Stei, Castell-Trophy

**Zürich**
*Konzerte und Theater:*
Dez./Mai 1966. Spielzeit des Opernhauses, des Schauspielhauses, des Bernhard-Theaters und des Theaters am Hechtplatz
Dez./Jan. 1966. Bernhard-Theater: «Dornröschen»
Dezember. Zimmertheater Heddy-Maria Wettstein, Winkelwiese 4: Monodramen von Bertolt Brecht und Aldo Nicolay. – «Hinterer Sternen» am Bellevue: «Der kleine Prinz» von A. de Saint-Exupéry (Peter-W.-Loosli-Marionetten)
Bis 18. Theater an der Winkelwiese 4: «Victor oder Die Kinder an der Macht» von Roger Victrac. – Bernhard-Theater: «Hurra, ein Junge», Schwank von Arnold und Bach
12. Grossmünster: Kantorei Grossmünster, Thurgauisches Kammerorchester. Leitung: Jakob Kobelt. Solisten. – Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Ernst Märzendorfer. Solistin: Hilde Somer, Klavier. – Tonhalle: Liederabend Elisabeth Schwarzkopf. – Gitarrenabend Julian Bream. – Kirche St. Peter: Adventskonzert Kantorei St. Peter. Leitung: Willi Gremlich. – Kirche Enge: Zürcher Bach-Chor. Leitung: Bernhard Henking. Solist: Erich Vollenwyder, Orgel
14. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Rudolf Kempe. Solist: Hans Rudolf Stalder, Klarinette
15. Tonhalle: Zürcher Kammerorchester. Leitung: Edmond de Stoutz. Solisten
16. Tonhalle: Tonhalle-Quartett
18. Wasserkirche: Zürcher Bach-Kreis mit Solisten. Leitung: Walter F. Hindermann
19. Studio Zürich: Sonntagsmorgenkonzert Radioorchester Beromünster. Leitung: Erich Schmid. Solisten. – Tonhalle: Klavierabend Shura Cherkassky. – Kirche St. Peter: «Die Kammermusiker»
20./21. Tonhalle: Volkskonzerte. Leitung: Peter-Lukas Graf. Solisten
26. Dez./9. Febr. Bernhard-Theater: «Polterabend», Musical von Georg Kreisler
30. Opernhaus: «Opernball», Operette von Richard Heuberger
31. Schauspielhaus: «Kümmere dich um Amélie» von Georges Feydeau
Januar: 6. Tonhalle: Volkskonzert. Leitung: Räto Tschupp. Solist: Klaus Wolters, Klavier
7. Tonhalle: Liederabend Madeleine Bär
9. Tonhalle: Symphoniekonzert. Leitung: Dr. Marius Meng. Solist: Ricardo Odnoposoff, Violine
10. Tonhalle: Jugendkonzert. Leitung: Armin Jordan. Solistin: Madeleine Baer, Sopran. – Klavierabend Geza Hegyi. – Stadthaus: Camerata Bern. Leitung: Alexander van Wijnkoop

*Ausstellungen:*
Dez./März 1966. Zoologisches Museum der Universität: Sonderausstellung «Der Steinbock»
Dez./16. Jan. 1966. Graph. Sammlung der ETH: Albrecht Dürer
Dez./9. Jan. 1966. Kunstgewerbemuseum: Arbeiten der Textilklasse der Kunstgewerbeschule. – Kunstgewerbemuseum: «Faser, Farbe, Form»
Dezember: Bis 12. Bürkliplatz: Zürcher Buchausstellung 1965 auf dem Schiff «Linth»
Bis 24. Helmhaus: Zürcher Künstler
Bis 26. Städt. Kunstkammer «Zum Strauhof»: Peter Meister/Willi Georg Rieser
16. Dez./Mitte Jan. Kunsthaus: Ausstellung der Gesellschaft schweiz. Maler, Bildhauer und Architekten
Januar: 5./23. Helmhaus: Basler Künstler

*Sport:*
Dezember: 14. Hallenstadion: Eishockeymeisterschaftsspiel
16./18. Hallenstadion: Curlingturnier
19. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel
26. Hallenstadion: Radrennen
Januar: 2. Hallenstadion: Radrennen
5. Hallenstadion: Eishockeymeisterschaftsspiel
9. Dolder-Kunsteisbahn: Eishockeymeisterschaftsspiel

*Diverses:*
Dezember: 11. Dolder-Grand-Hotel: Ballo Studenti Ticinesi
18. Dolder-Kunsteisbahn: Eisgala «Hänsel und Gretel»
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti, Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunstgewerbemuseum («3000 Jahre Keramik»). – Museum Rietberg (Sammlung von der Heydt): Ständige Ausstellung von Werken aussereuropäischer Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-Brücke) und Nationalbankgebäude (Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst und ländliches Handwerk. – Schweizer Baumusterzentrale: Permanente Baufachausstellung. – Schweizerisches Landesmuseum. – Zunfthaus zur Meise: Schweizerische Porzellane und Fayencen. – Beim Zoo: Schweizer Alpenbahnmodell. – Flughafen Zürich-Kloten: Modellflughafen. – Zoologischer Garten

## La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

*Brochures avantageuses et richement illustrées de l'Office national suisse du tourisme*

| | | |
|---|---|---|
| La Suisse d'aujourd'hui | Fr. 1.— | allem., franç., angl., ital., espagn., port., suédois, danois |
| «Suisse» | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl., suédois, danois |
| Lieux de vacances en Suisse | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl. |
| Les stations d'hiver en Suisse | | allem., franç., angl., ital., espagn., holl. |
| L'alpinisme en Suisse | Fr. 1.— | allemand, français, anglais |
| Beaux voyages par rail en Suisse | Fr. 1.— | allemand, français, anglais |
| Sur les routes suisses | Fr. 1.— | allemand, français |
| Routes alpestres suisses | | allemand, français, anglais, italien |
| La Suisse en auto | | allemand, français, anglais, italien |
| Itinéraires d'art en Suisse | Fr. 1.— | français |
| La Suisse du Nord-Ouest | Fr. 1.— | allemand |
| La suisse orientale | Fr. 1.— | allemand, français |
| Anciens vitraux en Suisse | Fr. 4.50 | allemand, français, anglais, italien |
| Les plaisirs de la table et la vaisselle ancienne en Suisse | Fr. 4.50 | français |
| Belles enseignes de Suisse | Fr. 4.— | en librairie; allem., franç., angl., ital. |
| La femme suisse | Fr. 1.80 | allemand, français |
| La Suisse romantique | Fr. 3.95 | en librairie; allem., franç., angl., ital. |
| Brochure «Paul Budry» | Fr. 2.50 | français |
| L'enseignement universitaire en Suisse | | allemand, français, anglais, espagnol |
| Ecoles privées en Suisse | | en 8 langues |
| Cours et camps de vacances en Suisse | | allemand, français, anglais |
| Homes d'enfants en Suisse | | allemand/français/anglais |
| Guide thermal suisse | | allemand, français |
| Petit guide de la Suisse climatique | Fr. 2.— | allemand, français |
| Cliniques privées | | en 8 langues |
| Camping | | allemand/français/anglais |
| La pêche sportive en Suisse | Fr. 1.— | allemand/français/anglais |
| Liste des Motels en Suisse | | allemand/français/anglais/italien |
| Auberges de la jeunesse en Suisse | | allemand/français/anglais |
| LA SUISSE Paysage, art, littérature, culture et histoire | Fr. 16.— | Vade-mecum du touriste en librairie; allem., franç., angl. |
| Hugo Wetli: Les régions de la Suisse | | |
| 1 série de 12 reproductions | Fr. 7.20 | |
| Chaque reproduction | Fr. –.60 | |
| Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg) | | |
| 1 série de 9 reproductions | Fr. 45.— | texte en 2 langues |
| Chaque reproduction | Fr. 5.— | |
| 1 série de cartes postales (12 photos en couleur) | Fr. 2.— | allem., franç., angl., ital., espagn. |
| *Cartes* | | |
| Carte routière officielle suisse | | allemand/anglais, français/italien |
| Carte touristique de la Suisse | | allem., franç., angl., ital., espagn., port., holl. |
| Cartes régionales (O. Müller) | | |
| 1 série de 8 reproductions | Fr. 4.— | texte en 4 langues |
| Chaque reproduction | Fr. –.50 | |

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme, Talacker 42, 8023 Zurich